

LEAP DIGITAL BANKING
By **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BANQUE AU LIBAN SAL**
(«The Bank»)

LIST OF CLIENT'S RIGHTS & DUTIES

I expressly acknowledge having been duly informed by "Société Générale de Banque au Liban SAL" of all my rights and duties described in Banque du Liban Basic Circular No. 134 dated 12/02/2015 which are summarized below:

CLIENT'S RIGHTS

1. Take cognizance of the terms, conditions, and details of the product or service, and request exhaustive clarifications to be sure that I have understood them and able to abide by them.
2. Obtain from the concerned employee a clear, exhaustive and simplified explanation about the products involving different risks levels.
3. Obtain from the concerned employee a professional and clear answer to any question concerning any unclear clause or condition.
4. Request the use of Arabic language in any document, correspondence or transaction with the Bank.
5. Request to read and obtain in advance a copy of each document and text referred to in any contract to be signed with the Bank.
6. Obtain and retain a copy of the contracts and documents signed by myself without bearing any additional cost.
7. Choose freely an insurance company among, at least, five companies that are accepted and preselected in writing by the Bank, in case benefiting from the product or service is subject to the providing of an insurance policy to the Bank.
8. Request the Bank to determine the effective cost of the product or service, including the effective insurance cost and the computational method of the creditor or debtor interest rate (if any).
9. Obtain any product or service, provided it is suitable with my request, profile and ability to assume the likely financial risks associated to the product or service.
10. Obtain, for each product or service, a periodic detailed statement of account.
11. Refuse to sign a blank or incomplete form and make sure all required fields and figures in the form submitted for my signature are correct and complete.
12. Possibility to submit a claim about any service or product, and request from the Bank an explanation on the claim submission procedure, the time limit needed to be notified of the claim outcome, and the mechanism applied to submit the claim to other

الخدمات المصرفية الرقمية LEAP
المعتمدة من قبل "بنك سوسيته جنرال في لبنان ش.م.ل"
(«المصرف»)

لائحة حقوق وواجبات العميل

أنتي أؤكد صراحةً باعلامي أصولاً من قبل "بنك سوسيته جنرال في لبنان ش.م.ل." بحقوقتي وواجباتي كافة المنصوص عليها في التعميم الأساسي الصادر بتاريخ ٢٠١٥/٠٢/١٣ عن مصرف لبنان تحت رقم ١٣٤ والملخصة على الشكل التالي:

حقوق العميل

١. الاطلاع على أحكام وشروط وتفاصيل المنتج أو الخدمة وطلب الايضاحات الوافية عنها للتأكد من فهمها والقدرة على الالتزام بها.
٢. الحصول على شرح واضح وواف ومبسط من قبل الموظف المعني عن المنتجات التي تحتوي على مستويات مختلفة من المخاطر.
٣. الحصول على اجابة عن أية أسئلة بشأن أي بند أو شرط غير واضح من قبل الموظف المعني وذلك بطريقة مهنية وواضحة.
٤. الطلب بأن تكون اللغة العربية معتمدة في أي مستند أو مراسلة أو معاملة مع المصرف.
٥. طلب الاطلاع والاستحصال مسبقاً على نسخة عن كل مستند ووثيقة ونص مشار اليهم في أي عقد منوي توقيعه مع المصرف.
٦. الحصول على نسخة عن العقود والمستندات الموقعة مني والاحتفاظ بها دون تحميلي أية كلفة اضافية.
٧. حرية اختيار شركة تأمين من بين خمس شركات على الاقل، مقبولة من المصرف ومبيّنة في لائحة خطية وذلك اذا كان الحصول على المنتج أو الخدمة مشروطاً بتقديم بوليصة تأمين الى المصرف.
٨. الطلب من المصرف تحديد الكلفة الفعلية للمنتج أو للخدمة بما فيها الكلفة الفعلية للتأمين وطريقة احتساب الفائدة الدائنة أو المدينة (ان وجدت).
٩. الحصول على أي منتج أو أي خدمة اذا كان ذلك يتلاءم مع طلبي وخلفيتي ومقدرتي على استيعاب المخاطر المالية المحتملة لهذا المنتج أو الخدمة.
١٠. الحصول دورياً على كشف مفصل لكل حساب مرتبط بمنتج أو بخدمة.
١١. الامتناع عن توقيع نماذج فارغة أو غير مكتملة والتأكد من أنّ جميع الحقول المطلوبة والارقام في النماذج التي قدمت لي للتوقيع صحيحة ومكتملة.
١٢. امكانية تقديم مراجعة بخصوص أي خدمة أو منتج والطلب من المصرف شرح كيفية تقديم المراجعة والمهلة الزمنية لابلإغني بالنتيجة وآلية رفع هذه المراجعة الى مراجع أخرى في حال عدم الاقتناع بالمعالجة المعروضة علي.

authorities whenever I am not convinced of the claim outcome.

13. Have access to the account and manage it through the device and LEAP digital platform, the physical card (ATM/ POS/Internet) and/or virtual card (Internet/Mobile APP), with no physical presence in the branch.
If necessary, I can contact the Bank's call center.
14. I acknowledge and agree that I shall only and exclusively operate/manage my accounts through LEAP digital platform, the physical card (ATM/ POS/Internet) and/or virtual card (Internet/Mobile APP).

CLIENT'S DUTIES

1. Provide true, complete and accurate information when filling out any Form provided by the Bank and refrain from providing any false or incorrect information.
2. Disclose all financial obligations when applying for a product or service, without prejudice to the rights generally conferred to Clients by the Banking Secrecy Law.
3. Update the personal information submitted to the Bank on a continuous basis and whenever required to do so.
4. Proper use of the account or chosen service or product.
5. Comply with the terms and conditions governing the chosen service or product.
6. Compliance with applicable laws.
7. Promptly notify the Bank of any unknown operation on my account and/or suspicious access.
8. Provide the Bank with my home address, work address, email, ordinary mail, and telephone number, and report any change thereof to enable the Bank to contact me personally and thus guarantee the privacy of information.
9. Refrain from using the account or any service or product for illegal or prohibited purposes (cheating and/or fraud, etc.) and bears sole responsibility in this regard.
10. Use up-to date and secure devices.

INSTRUCTIONS TO THE CLIENT

1. Do not provide any other party, under any circumstances, with any details about your bank account or any other banking or critical personal information.
2. Whenever facing financial difficulties preventing you from meeting your obligations or paying your installments in due time, refer to the Bank in order to find out the best options, including the rescheduling of obligations.
3. Careful when granting a proxy to third party to complete your banking and financial transactions, by clearly determining the powers delegated under this proxy.

١٣. إمكانية الوصول إلى الحساب وإدارته عبر الجهاز والمنصة الرقمية LEAP ، البطاقة الفعلية (أجهزة الصراف الآلي/نقاط البيع/الانترنت) و/أو البطاقة الافتراضية (الانترنت/تطبيق الهاتف المحمول)، دون الحضور الفعلي في الفرع.

في حالة الضرورة، يمكنني الاتصال بمركز خدمة الزبائن الخاص بالمصرف.

١٤. أنني أقرّ وأوافق على قيامي وبشكل حصري بإدارة/تسيير حساباتي عبر المنصة الرقمية LEAP ، البطاقة الفعلية (أجهزة الصراف الآلي/نقاط البيع/الانترنت) و/أو البطاقة الافتراضية (الانترنت/تطبيق الهاتف المحمول).

واجبات العميل

١. تقديم معلومات صحيحة وكاملة ودقيقة عند تعبئة أية نماذج خاصة بالمصرف، والامتناع عن تقديم أيّة معلومات خاطئة أو غير صحيحة.
٢. الكشف عن الالتزامات المالية كافة عند تقديم طلب للحصول على منتج أو خدمة، مع حفظ الحقوق الممنوحة للعملاء بشكل عام بموجب قانون السرية المصرفية.
٣. تحديث المعلومات الشخصية المقدمة إلى المصرف بشكل مستمر وكلما طلب مني ذلك.
٤. الاستخدام السليم للحساب أو الخدمة أو المنتج المختار.
٥. الالتزام بالشروط والأحكام المنظمة للخدمة أو المنتج المختار.
٦. الامتثال للقوانين المعمول بها.
٧. في حال اكتشاف عمليات مجهولة على حسابي و/أو أية محاولات ولوج مشبوهة إلى الحساب، إبلاغ المصرف بذلك على الفور.
٨. تزويد المصرف بعنوان سكني وعملي، وعنوان بريدي الإلكتروني والعادي، ورقم هاتفي، والإبلاغ عن أي تعديل لهذه المعلومات مما يمكن المصرف من الاتصال بي شخصياً بشكل يؤمن خصوصية المعلومات الخاصة بي.
٩. الامتناع عن استخدام الحساب أو أي خدمة أو منتج لأغراض غير قانونية أو محظورة (الغش و/أو الاحتيال، الخ) وتحمل المسؤولية الكاملة بهذا الصدد.
١٠. استخدام أجهزة حديثة وآمنة.

ارشادات العميل

١. عدم تقديم أية تفاصيل بشأن حسابك المصرفي أو أية معلومات مصرفية أخرى أو شخصية دقيقة، تحت أي ظرف، إلى طرف آخر.
٢. عند مواجهة صعوبات مالية تمنعك من الايفاء بالتزاماتك أو تسديد أقساطك في الوقت المحدد، راجع المصرف من أجل إيجاد الخيارات الأنسب ومنها إعادة جدولة الالتزامات.
٣. التنبه عند منح وكالات رسمية للغير لانجاز معاملات مصرفية ومالية، بحيث تحدّد بدقة الصلاحيات الممنوحة بموجب هذه الوكالات.